

SANT'EGIDIO



BERLIN 2023

# L'AUDACIA DELLA PACE

Meeting Internazionale per la Pace  
Religioni e Culture in Dialogo

# DEN FRIEDEN WAGEN

Internationales Friedenstreffen  
Religionen und Kulturen im Dialog

## PROGRAMMA

---

Berlino, 10-12 Settembre 2023

Programma aggiornato al 31 Agosto 2023

**ASSEMBLEA DI APERTURA**

**L'audacia della pace**

**MODERA**

**ANGELIKA WAGNER**

*Comunità di Sant'Egidio, Germania*

**LINGUE:**

*Italiano*

*Inglese*

*Tedesco*

*Francese*

*Spagnolo*

*Arabo*

*Giapponese*

**RELATORI**

**ANDREA RICCARDI**

*Storico, fondatore della Comunità di Sant'Egidio*

**FRANK-WALTER STEINMEIER**

*Presidente della Repubblica federale tedesca*

**AHMED AL-TAYYEB**

*Grande Imam di Al-Azhar, Egitto*

**UMARO EL MOKHTAR SISSOCO EMBALÓ**

*Presidente della Repubblica della Guinea-Bissau*

**ZOHRA SARABI**

*Testimone, Afghanistan*

**STACCO MUSICALE**

**JERRY PILLAY**

*Segretario generale del Consiglio Mondiale delle Chiese*

**PINCHAS GOLDSCHMIDT**

*Presidente della Conferenza dei Rabbini Europei*

**ANNETTE KURSCHUS**

*Presidente del Consiglio della Chiesa evangelica in Germania (EKD)*

**GEORG BÄTZING**

*Presidente della Conferenza Episcopale Tedesca*

**Berlino**

**FORUM 1**

## **Nessun muro è per sempre**

### **MODERA**

**GUALTIERO BASSETTI**

*Cardinale, Italia*

**LINGUE:**

*Italiano*

*Inglese*

*Tedesco*

*Francese*

### **RELATORI**

**PETER BRANDT**

*FernUniversität in Hagen, Germania*

**PATRIZIA GIUNTI**

*Presidente della Fondazione Giorgio La Pira, Italia*

**LOUISE MUSHIKIWABO**

*Segretario Generale dell'Organisation internationale de la Francophonie*

**PUTHAN VEETIL RAJAGOPAL**

*Presidente e Membro Fondatore di Ekta Parishad, Premio Niwano per la Pace 2023, India*

**MOHAMMAD SAMMAK**

*Consigliere politico del Gran Mufti del Libano*

**KAI WEGNER (tbc)**

*Sindaco di Berlino, Germania*

**MATTEO ZUPPI**

*Cardinale, Arcivescovo di Bologna, Presidente della Conferenza Episcopale Italiana*

Berlino

FORUM 2

## Le emergenze umanitarie del nostro tempo

### MODERA

**IAN ERNEST**

*Vescovo anglicano, Italia*

### LINGUE:

*Italiano*

*Inglese*

*Tedesco*

*Giapponese*

*Portoghese*

*Polacco*

### RELATORI

**KEIICHI AKAGAWA**

*Direttore di Rissho Kosei-kai International,  
Giappone*

**GAËL GIRAUD**

*Economista, Francia*

**MARIO GIRO**

*Editorialista e scrittore, Comunità di Sant'Egidio,  
Italia*

**MICHAEL A. KÖHLER**

*Direttore Generale f.f., DG ECHO - Commissione  
Europea*

**VITALIY KRIVITSKIY (tbc)**

*Vescovo cattolico, Ucraina*

**BERTRAM MEIER**

*Vescovo cattolico, Germania*

**JOÃO PEDRO STEDILE**

*Coordinatore Nazionale del Movimento dei  
Lavoratori Rurali Senza Terra (MST), Brasile*

Berlino

FORUM 3

## Democrazie in bilico: sfide e prospettive nel mondo contemporaneo

MODERA

**JEAN-DOMINIQUE DURAND**

*Storico, Presidente di Amitié Judéo-Chrétienne de France*

LINGUE:

Italiano

Inglese

Tedesco

Arabo

Francese

Portoghese

RELATORI

**MOHAMMED ALÌ BAHR AL-ULOOM**

*Direttore del Bahr al-Uloom Institute of Political Sciences, Iraq*

**RAM MADHAV**

*Presidente della Fondazione India ed ex Segretario Generale Nazionale del BJP*

**REINHARD MARX**

*Cardinale, Arcivescovo di München e Freising, Germania*

**ALBERTO MELLONI**

*Fondazione per le scienze religiose Giovanni XXIII, Italia*

**JOSÉ MANUEL RODRIGUES**

*Presidente dell'Assemblea Legislativa della Regione Autonoma di Madeira, Portogallo*

**ANNETTE SCHAVAN**

*Ex ministro federale dell'Educazione e della Ricerca, Germania*

Berlino

FORUM 4

## I diritti dei bambini, un dovere della società' degli adulti

MODERA

TBC

—

LINGUE:

Italiano

Inglese

Tedesco

Giapponese

RELATORI

**NOORJEHAN ABDUL MAJID**

*Responsabile clinico del Programma DREAM  
in Mozambico*

**PINCHAS GOLDSCHMIDT**

*Presidente della Conferenza dei Rabbini Europei*

**ADRIANA GULOTTA**

*Comunità di Sant'Egidio, Italia*

**KEISHI MIYAMOTO**

*Buddismo Myochi-kai, Giappone*

**ISABELLE ROSABRUNETTO**

*Direttore Generale del Ministero degli Affari Esteri  
e della Cooperazione, Principato di Monaco*

Berlino

FORUM 5

## La preghiera alla radice della pace

### MODERA

**MAR AWA ROYEL**

*Patriarca della Chiesa Assira, Iraq*

### LINGUE:

*Italiano*

*Inglese*

*Tedesco*

*Arabo*

*Francese*

*Spagnolo*

### RELATORI

**ABU AL-QASIM AL-DIBAJI**

*Organizzazione mondiale Pan-Islamic  
Jurisprudence, Kuwait*

**EMILCE CUDA**

*Teologa, Segretario della Pontificia Commissione  
per l'America Latina, Santa Sede*

**IOAN**

*Metropolita ortodosso, Patriarcato di Romania*

**GOVINDA GIRI MAHARAJ**

*Capo delle Comunità Hindu del Nord, India*

**KARL-HINRICH MANZKE**

*Vescovo luterano, Germania*

**ZSOLT BALLA**

*Rabbino di Lipsia, Germania*

**Berlino**

**FORUM 6**

# **Carcere: fallimento, resilienza, speranza**

**MODERA**

**PAOLO IMPAGLIAZZO**

*Segretario Generale della Comunità di Sant'Egidio*

**LINGUE:**

*Italiano*

*Inglese*

*Tedesco*

*Spagnolo*

*Francese*

**RELATORI**

**SILVIA ALAYO DÁVILA**

*Segretaria generale della Commissione per le Attività Sociali, Conferenza Episcopale del Perù*

**GNABA EDMOND JOSEPH DEDE**

*Magistrato, Costa D'Avorio*

**DANIELE GARRONE**

*Presidente della Federazione delle Chiese Evangeliche in Italia*

**GEOFFREY MAYAMBA**

*Prisoners' Future Foundation of Zambia*

**DORIS SCHAEFER**

*Coordinatrice per l'Europa dell'International Commission of Catholic Prison Pastoral Care, Germania*



Berlino

FORUM 7

## Persone migranti: dalla crisi umanitaria alle politiche di integrazione

### MODERA

**MARIO MORCONE**

*Assessore alla Legalità, Sicurezza, Immigrazione della Regione Campania, Italia*

---

### LINGUE:

Italiano

Inglese

Tedesco

Arabo

Francese

Spagnolo

### RELATORI

**SLAHEDDINE JOURCHI**

*Giornalista e attivista per i diritti umani, Tunisia*

**CHRISTIAN KRIEGER**

*Presidente della Federazione Protestante di Francia*

**DANIELA POMPEI**

*Comunità di Sant'Egidio, Italia*

**RITA SCHWARZELÜHR-SUTTER**

*Segretario di Stato parlamentare del Ministero federale degli Interni, Germania*

**JOSÉ ALEJANDRO SOLALINDE GUERRA**

*Direttore di Hermanos en camino, Messico*

**ANNELIES VERLINDEN**

*Ministro dell'Interno, Belgio*

Berlino

FORUM 8

# Un mondo libero dalle armi nucleari è possibile

## MODERA

### ANDREA BARTOLI

*Presidente Sant'Egidio Foundation for Peace and Dialogue, USA*

## LINGUE:

*Italiano*

*Inglese*

*Tedesco*

*Francese*

*Giapponese*

## RELATORI

### EMMANUEL DUPUY

*Presidente dell'Institut Prospective et Sécurité en Europe, Francia*

### ROBERT HARRAP

*Co-presidente di Soka Gakkai Europe, Regno Unito*

### LIBERATA MULAMULA

*Membro del Parlamento, Tanzania*

### YOSHINORI SHINOHARA

*Segretario Generale di Asian Conference of Religions for Peace, RKK*

**Berlino**

**FORUM 9**

# **La parola di Dio bussola per il nostro tempo**

**MODERA**

**ANDREJ**

*Vescovo ortodosso, Patriarcato di Serbia*

**LINGUE:**

*Italiano*

*Inglese*

*Tedesco*

*Francese*

*Arabo*

**RELATORI**

**AVICHAJ APEL**

*Rabbino, Germania*

**HEINRICH BEDFORD-STROHM**

*Vescovo luterano, Moderatore del Consiglio  
Mondiale delle Chiese*

**MOHAMMED ESSLIMANI**

*Teologo, Arabia Saudita*

**BARBARA HALLENSLEBEN**

*Teologa, Svizzera*

**SERAFIM**

*Metropolita ortodosso, Patriarcato di Romania*

**AMBROGIO SPREAFICO**

*Vescovo cattolico, Italia*

**Berlino**

**FORUM 10**

## **Dall'io al noi: un percorso possibile**

### **MODERA**

**MARIO MARAZZITI**

*Comunità di Sant'Egidio, Italia*

**LINGUE:**

*Italiano*

*Inglese*

*Tedesco*

*Francese*

---

### **RELATORI**

**DONATELLA DI CESARE**

*Sapienza Università di Roma, Italia*

**RICCARDO DI SEGNI**

*Rabbino capo di Roma, Italia*

**HEINER KOCH**

*Arcivescovo cattolico, Germania*

**LATIFA IBN ZIATEN**

*Testimone, Association pour la Jeunesse et la Paix (IMAD), Francia*

**JONG CHUN PARK**

*Presidente del Consiglio Metodista Mondiale (WMC), Corea del Sud*

**OLIVIER ROY**

*Orientalista e politologo, Francia*

Berlino

FORUM 11

## Il grido della pace: la testimonianza dei martiri

**MODERA**

**MATTHIAS KOPP**

*Portavoce della Conferenza episcopale tedesca*

**LINGUE:**

*Italiano*

*Inglese*

*Tedesco*

**RELATORI**

**KHAJAG BARSAMIAN**

*Arcivescovo ortodosso, Chiesa Apostolica Armena*

**JOSEPH COUTTS**

*Cardinale, Pakistan*

**ANBA DAMIAN**

*Vescovo ortodosso, Chiesa copta*

**JOAN**

*Metropolita ortodosso, Albania*

**ALFONS M. KLOSS**

*Presidente di Pro Oriente, Austria*

**ANGELO ROMANO**

*Comunità di Sant'Egidio, Italia*

**THOMAS SCHWARTZ**

*Presidente di Renovabis, Germania*

Berlino

FORUM 12

## Frammentazione e spaesamento: l'altro lato della globalizzazione

### MODERA

**FRIEDERIKE KRIPPNER**

*Direttore della Evangelische Akademie zu Berlin,  
Germania*

### LINGUE:

Italiano

Inglese

Tedesco

Francese

Arabo

Giapponese

Portoghese

### RELATORI

**ISABELLE DE GAULMYN**

*La Croix, Francia*

**MAHDI EL-AMINE**

*Teologo islamico, Libano*

**KRISTINA KÜHNBAUM-SCHMIDT**

*Vice-presidente del Comitato Nazionale della  
Federazione Luterana Mondiale in Germania*

**SHOTEN MINEGISHI**

*Buddismo Soto Zen, Giappone*

**DAVID ROSEN**

*Rabbino, Special Advisor to the Abrahamic Family  
House (AFH) in Abu Dhabi, Israele*

**JOÃO PEDRO STEDILE**

*Coordinatore Nazionale del Movimento dei  
Lavoratori Rurali Senza Terra (MST), Brasile*

Berlino

FORUM 13

## Dialogo interreligioso: una risorsa per la pace globale

### MODERA

**DIN SYAMSUDDIN**

*Presidente del Centro per il dialogo e la cooperazione tra le civiltà, Indonesia*

### LINGUE:

Italiano

Inglese

Tedesco

Arabo

Giapponese

### KEYNOTE SPEAKER

**ANTONIO TAJANI**

*Vicepresidente del Consiglio, Ministro degli Esteri e della Cooperazione Internazionale, Italia*

### RELATORI

**JAWAD AL-KHOEI**

*Secretary-General of the Al-Khoei Institute, Iraq*

**MIGUEL ANGEL AYUSO GUIXOT**

*Cardinale, Prefetto del Dicastero per il Dialogo Interreligioso, Santa Sede*

**MARKUS DRÖGE**

*Vescovo evangelico emerito, Germania*

**NAFTALI HALEVE**

*Membro del Consiglio Rabbinico d'America e della Conferenza dei Rabbini d'Europa, Turchia*

**GIJUN SUGITANI**

*Buddismo Tendai, Giappone*

**YENNY ZANNUBA WAHID**

*Wahid Institute, Indonesia*

**FORUM 14**

**Accogliere le fragilità**

**MODERA**

**MARCO GNAVI**

*Comunità di Sant'Egidio, Italia*

**LINGUE:**

*Italiano*

*Inglese*

*Tedesco*

*Francese*

**RELATORI**

**GRÉGOIRE AHONGBONON**

*Scrittore, fondatore dell'Associazione Saint Camille de Lellis, Benin*

**ALOIS**

*Priore della Comunità di Taizé, Francia*

**GUILA CLARA KESSOUS**

*Artista e accademica per i diritti umani, Francia*

**SATISH KUMAR MODI**

*Presidente della Shri Durga Charitable Society, India*

**SHARON ROSEN**

*Direttore del Religious Engagement, Search for Common Ground, Israele*



**FORUM 15**

**Le religioni in Asia e la ricerca della pace**

**MODERA**

**AGOSTINO GIOVAGNOLI**

*Storico, Comunità di Sant'Egidio, Italia*

**LINGUE:**

*Italiano*

*Inglese*

*Tedesco*

*Giapponese*

**RELATORI**

**SHOKO ABE**

*Buddismo Tendai, Giappone*

**MUHAMMAD ABDUL KHABIR AZAD**

*Grande Imam della Moschea di Lahore, Pakistan*

**YOSHIHISA HASEGAWA**

*Tenrikyo, Francia*

**FELIX ANTHONY MACHADO**

*Arcivescovo cattolico, India*

**TOUCH SARITH**

*Responsabile della Pagoda Khmer, Cambogia*

**DIDI TALWALKAR**

*Leader del Movimento Swadhyaya, India*

**ATSUSHI USHIO**

*Shintoismo, Jinjya-Honcho, Giappone*

**Berlino**

**FORUM 16**

## **Opportunità e rischi nell'era dell'intelligenza artificiale**

**MODERA**

**ODED WIENER**

*Gran Rabbinato di Israele*

**LINGUE:**

*Italiano*

*Inglese*

*Francese*

*Tedesco*

*Arabo*

**RELATORI**

**PAOLO BENANTI**

*Professore di Etica delle Tecnologie, Pontificia Università Gregoriana, Italia*

**HMIDA ENNAIFER**

*Teologo, membro della Académie tunisienne des sciences, des lettres et des arts*

**M'HAMED KRICHEN**

*Giornalista di Al-Jazeera, Tunisia*

**SHABNAM MOUSAVI**

*Max Planck Institute for Human Development, Germania*

**VINCENZO PAGLIA**

*Arcivescovo cattolico, Presidente della Pontificia Accademia per la Vita, Santa Sede*

**Berlino**

**FORUM 17**

# **Imparare l'arte di vivere insieme in un mondo frammentato**

**MODERA**

**HILDE KIEBOOM**

*Comunità di Sant'Egidio, Belgio*

**LINGUE:**

*Italiano*

*Inglese*

*Tedesco*

*Arabo*

*Francese*

**RELATORI**

**MOHAMMAD ALI ABTAHI**

*Presidente dell'Istituto per il Dialogo Interreligioso,  
Iran*

**SUDHEENDRA KULKARNI**

*Indu, Fondatore del Forum for a New South Asia,  
India*

**MARTIN LEINER**

*Direttore Jena Center for Reconciliation Studies,  
Germania*

**TAREK MITRI**

*Rettore della Saint George University of Beirut,  
Libano*

**ABDUL MUKTI**

*Segretario generale della Muhammadiyah,  
Indonesia*

**LAURENT ULRICH**

*Arcivescovo di Parigi, Francia*

**MARTEDÌ, 12 SETTEMBRE 2023**

ore **10.30**

**Berlino**

**FORUM 18**

## **L'audacia della pace**

**MODERA**

**TBC**

—

**LINGUE:**

*Italiano*

*Inglese*

*Tedesco*

---

**RELATORI**

**ANDREA RICCARDI**

*Storico, fondatore della Comunità di Sant'Egidio*

**OLAF SCHOLZ**

*Cancelliere federale, Germania*

**INTERVENTI E DOMANDE AL CANCELLIERE**

**Berlin**

**FORUM 19**

# **La crisi ambientale e i cambiamenti climatici**

## **MODERA**

**KATHERINE MARSHALL**

*Vicepresidente G20 Interfaith Association, USA*

---

## **LINGUE:**

*Italiano*

*Inglese*

*Tedesco*

*Francese*

## **RELATORI**

**CÉCILE DUFLOT**

*Direttrice generale dell'ONG Oxfam France*

**JARON ENGELMAYER**

*Rabbino capo di Vienna, Austria*

**GENNADIOS**

*Metropolita Ortodosso, Patriarcato di Alessandria*

**GAËL GIRAUD**

*Economista, Francia*

**RUZBEH HODIWALA**

*Zoroastrismo, India*

**KIRA VINKE**

*Capo della politica climatica e estera,  
Consiglio tedesco per le relazioni estere (DGAP)*

**Berlino**

## **PREGHIERA PER LA PACE E CERIMONIA FINALE**

ore 16.30

I rappresentanti delle religioni raggiungono i diversi luoghi di preghiera.

ore 17.00

### **Inizio del momento di preghiera per la pace**

- Preghiera dei cristiani: Piazza 18 Marzo
- Preghiera degli ebrei: Monumento alla memoria delle vittime dell'olocausto
- Preghiera dei musulmani: Axica
- Preghiera dei buddisti: EKD
- Preghiere delle religioni dell'Asia (Tenrikyo, Sickismo, Shintoismo, Zoroastrismo, Induismo): Humboldt Carrè

ore 17.45

Al termine della preghiera per la pace nei diversi luoghi, i rappresentanti delle Chiese cristiane si dirigono a piedi verso il Pariser Platz, attraversando la Porta di Brandeburgo. Qui si incontreranno con i rappresentanti delle altre religioni sopraggiunti, per un saluto di pace.

ore 18.00

### **Cerimonia finale**

Atteso il messaggio di Papa Francesco.

Alcuni interventi tra cui quello del presidente della Comunità di Sant'Egidio, Marco Impagliazzo.

La lettura dell'appello di pace dei leader delle religioni mondiale e la sua consegna ai rappresentanti della politica internazionale.

ore 19.00

### **Fine della manifestazione**

## Sostenitori e partner di cooperazione

---



? BVR



? DZ BANK



SANTEGIDIO



BERLIN 2023

# L'AUDACIA DELLA PACE

Meeting Internazionale per la Pace  
Religioni e Culture in Dialogo

# DEN FRIEDEN WAGEN

Internationales Friedenstreffen  
Religionen und Kulturen im Dialog

Berlino, 10-12 Settembre 2023

[santegidio.org](http://santegidio.org)



[santegidio.org](https://www.facebook.com/santegidio.org)



[sant.egidio](https://www.instagram.com/sant.egidio)



[comunità di sant'egidio](https://twitter.com/comunita_di_sant_egidio)